



Willkommen

welcome // benvenuto

Von einem 5 Sterne Hotel können Sie als Gast ein Ambiente erwarten, in dem Ihnen beinahe jeder Wunsch von den Augen abgelesen wird. Das 5 Sterne Grandhotel Lienz wird Sie darüber hinaus bezaubern!

As a guest at a 5-star hotel, you can look forward to an ambience in which your every wish will be anticipated. The Grandhotel Lienz will enchant you during your stay with us!

In qualità di ospiti di un hotel a 5 stelle potete contare su un ambiente pronto ad esaudire pressoché ogni vostro desiderio. Il Grandhotel Lienz a 5 stelle vi incanterà!

Ihre Gastgeber Madeleine Simonitsch & Johannes Westreicher

Your hosts Madeleine Simonitsch & Johannes Westreicher

I padroni di casa Madeleine Simonitsch e Johannes Westreicher





GRAND HOTEL ALPINE

...Südseite



...Suite...

Ihr Aufenthalt

your stay // Votre séjour

Wie eine Reise in die glorreiche Zeit des Fin de Siècles gestaltet sich ein Aufenthalt im Grandhotel Lienz. Das Fünf-Sterne-Hotel erwartet alle anspruchsvollen Gäste, die das Besondere suchen.

A stay at the Grandhotel Lienz will take you back to the glorious time of the Fin de Siècle. Our 5 Star Hotel welcomes all discerning guests looking for something special.

Il vostro soggiorno presso il Grandhotel Lienz sarà come un viaggio nel- la gloriosa epoca del "Fin de Siècle". l'hotel a cinque stelle nel Tirolo Orientale è lieto di accogliere gli ospiti più esigenti alla ricerca di un fascino del tutto particolare.



Empfang

reception // l'arte del ricevere

Hotelkultur von ihrer schönsten Seite. Formvollendete Ausgewogenheit von Architektur und Interieur bestimmen das Haus.

Das einzigartige elegante Flair beseelt es.

Hotel culture at its best. A perfectly designed balance between architecture and interior decor characterise the building. The uniquely elegant flair gives it soul.

Cultura alberghiera nel suo aspetto più affascinante. L'equilibrio perfetto tra architettura e interni è il segno caratteristico della struttura, animata da un fascino esclusivo ed elegante.







...Isel-Lounge...

BAR & TERRASSEN AN DER ISEL

...unendliche Sinnesfreuden eingebettet in eine Atmosphäre, mit dem besonderen Wohn- und Wohlfühlklima. Eine noble Aufforderung zur Hingabe.

Take a breath, relax... endless sensual delights immersed in an atmosphere perfect for living and unwinding. A noble invitation to indulge.

Riprendere fiato, rilassarsi ... piaceri infiniti per isensi, immersi in un ambiente caratterizzato da un'atmosfera accogliente dell'abitare e del benessere. Un nobile invito a lasciarsi andare.









Kulinarium

A la carte / Halbpension

cuisine // l'arte culinaria

Höchster Genuss und köstlicher Geschmack sind selbstverständlich – in jedem unserer fünf individuell gestalteten Räumen und Stuben erwartet Sie Kulinarik vom Feinsten.

Fine cuisine awaits you in our five individually designed dining rooms.

Massimo piacere e gusto prelibato sono sottintesi – in ognuno dei nostri cinque ciascuno arredato con tocco individuale, e nelle "stuben" vi attendono piaceri culinari d'alto livello.







Wasser – Sauna & Beautywelten

water & sauna worlds // mondi d'acqua

Wellness und Lifestyle. Erfreuen Sie sich an den vielen Bäderanwendungen (Ayurveda, Softpack, Serailbad), Massagen u.v.a.m. Zudem wird diese exklusive Anlage durch ein Medical Wellness Center sowie ein extravagantes Privat-Spa bereichert.

Wellness and lifestyle. Look forward to our diverse treatments, massages and much more in our individually designed treatment rooms. In addition, this exclusive facility has been enriched by a medical wellness centre and luxurious private spa.

Wellness e Lifestyle. Iniziate a pregustare i nu-merosi trattamenti di bagni (Ayurveda, Softpack, bagno Serail), massaggi e tanti altri. Inoltre la struttura esclusiva vanta un Medical Wellness Center e una spa privata straordinaria.





...Indoor & Outdoor Pool...



...Ruheraum...

Wellness & Spa

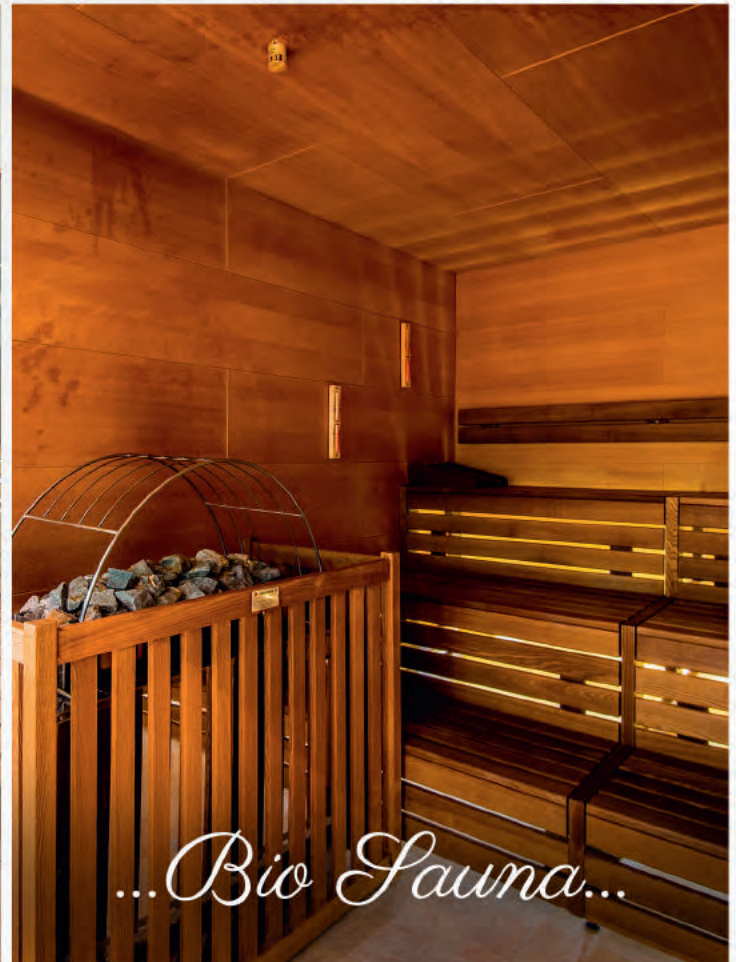
1.400 M² FÜR WELLNESS, SPA UND SCHÖNHEIT.

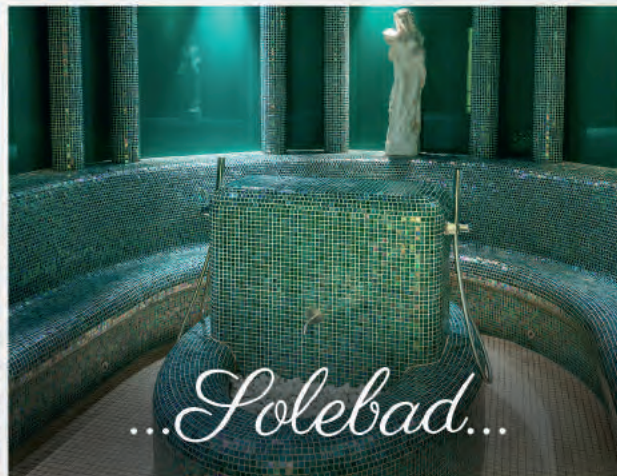
Erleben Sie mit allen Sinnen das einzigartige Wellnessangebot der Superlative. Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut. Gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag, schenken Sie sich exklusive Verwöhnzeit und schöpfen Sie im wunderschönen Ambiente neue Energie und Kraft.

1,400 m² for wellness, spa and beauty. Experience with all the senses the unparalleled range of unique spa facilities. Feel good in your skin. Give yourself a break from the daily grind, treat yourself to some exclusive pampering and find new energy and strength in a magnificent setting.

1.400 m² di benessere, spa e beauty. Sperimentate con tutti i sensi l'esclusiva offerta benessere di massimo prestigio. Sentirsi bene nella propria pelle. Concedetevi una pausa, dimenticate la quotidianità e fate un pieno di nuove energie regalando una vacanza relax in un ambiente di classe.









...Raum Tauernblick...

Incentives & Seminare Festlichkeiten

Ein idealer Ort für Vorausdenker und Weitblicke Ihrer Visionen.
Verwirklichen Sie neue Ideen, Geistesblitze und stärken Sie das Miteinander.
Unsere Seminar-Räumlichkeiten bieten viel Platz für Kreativität und Konzentration.

An ideal place for forward thinkers and their visions. Come up with new ideas, brainstorm and strengthen your team's bond. Our seminar rooms offer ample space for creativity and concentration.

Un luogo ideale per pensatori avanzati e le loro visioni. Trova nuove idee, fai brainstorming e rafforza il legame del tuo team. Le nostre sale per seminari offrono ampio spazio per creatività e concentrazione.





Royal Suite, Superior Suite & Room's

40 m² - 80 m²

Die lichtdurchfluteten Räume und ihr besonderes Wohnambiente sind ideal zum bewussten Zelebrieren von Momenten, die nur Ihnen allein gehören sollen.

The light-filled rooms and their special ambience are perfect for wilfully celebrating moments that belong to you alone.

I locali inondati di luce e il loro particolare ambiente di soggiorno sono il luogo ideale per celebrare con consapevolezza i momenti che apparten- gono soltanto a voi.









Sommerzeit

summertime // estate

Sonne, Berge und Kultur erleben. Viele Sonnenstunden, eine einzigartige Bergkulisse und die reichhaltige Kultur der Region machen Lienz zum idealen Ort der Erholung. Genießen Sie das Leben! Hier in Lienz trifft ein mediterranes Lebensgefühl auf eine imposante Bergkulisse.

Enjoy sun, mountains and culture. Plenty of sunshine hours, spectacular mountain scenery and rich local culture make Lienz the ideal place to unwind. Enjoy life! Here in Lienz, Mediterranean lifestyle meets imposing Alpine setting.

Vivere il sole, i monti e la cultura. Tanto sole, un'eccezionale scenografia alpina e la ricca cultura della regione fanno di Lienz un luogo ideale in cui rilassarsi. Godetevi la vita! Lienz è il punto d'incontro tra lo stile di vita mediterraneo e un'imponente scenografia alpina.





Winterwelt

winter world // inverno

Von Lienz aus geht es hoch hinaus – direkt von der Stadt aus bringen Sie die Lienzer Bergbahnen auf 2278 m. Mit herrlichem Blick auf die Dolomiten können Sie hier im Winter Ski fahren, snowboarden oder genüsslich winterwandern.

It's all uphill from Lienz! The Lienz cable cars whisk you directly from the town up to 2,278 m. With a stunning view of the Dolomites, in winter you can ski, snowboard or enjoy a wonderful winter walk.

Da Lienz si arriva in alto – dal centro urbano gli impianti di risalita delle Lienzer Bergbahnen vi porteranno a 2278 metri di quota. Con un panorama incantevole sulle Dolomiti potrete praticare lo sci, lo snowboard o semplicemente passeggiare sulla neve.





Als Direktbucher...

...ERHALTEN SIE UNSERE GRANDCARD MIT FOLGENDENDEN BONI:

- 3 Kapseln Kaffee am Tag aus der Minibar in Ihrem Zimmer
- Kostenloser Late Check Out bis 13:00 Uhr
- Kostenlose Nutzung des Wellnessbereiches am Anreisetag ab 9:00 Uhr, am Abreisetag bis 15:00 Uhr
- 50% Nachlass auf Parken in unserer Tiefgarage
- 1 Glas Sekt bei Anreise pro Person
- 10% Ermäßigung auf Logis im Sommer im Wellnesshotel Cervosa Serfaus (Pauschalen ausgenommen)
- 30 % Ermäßigung auf das Tages Green Fee im Dolomitengolf

Desweiteren erhalten sie jährlich eine Gutschrift
von 5% des Gesamtumsatzes auf Basis folgender Leistungen:

- Wellnessbehandlungen
- Speisen in unserem A la Carte Restaurant
- Getränke an der Hotelbar
- Logis (Pauschalen ausgenommen)

Einlösbar bei einem Ihrer nächsten Aufenthalte im Folgejahr.

Vorteile nur für Direktbucher per Telefon, E-Mail oder Online, nicht möglich
bei externen Angeboten oder Buchungen.

Finden Sie ein günstigeres Angebot, kontaktieren Sie uns!

Buchen Sie direkt mit Bestpreisgarantie!

Buchen Sie direkt bei uns ohne Zwischenhändler
und Paketen von 3. Anbietern. Dann können
Sie versichert sein, dass Sie für

Ihren gewünschten Aufenthalt automatisch das
beste Preis- oder Pauschalangebot erhalten und
saisonale Preisaktionen immer berücksichtigt
werden und wir Ihnen alle kostenlosen Zusatzleis-
tungen vom GHL garantieren können.

Wir freuen uns bereits jetzt, Sie bald
hier bei uns im Grandhotel Lienz*****
begrüßen und verwöhnen
zu dürfen.





As a Direct booker...

...YOU WILL RECEIVE OUR GRANDCARD WITH THE FOLLOWING BONUSES:

- 3 capsules of coffee a day from the minibar in your room
- Free Use of our Wellness & Spa on the day of Arrival from 9:00 am and on the day of Departure until 15:00
- 1 glass of sparkling wine per person on arrival
- 50% Discount for parking
- 10% discount on summer lodging at the Wellness Hotel Cervosa Serfaus (packages excluded)
- 30% discount on Green Fees at the Dolomite Golf Course

In addition, you receive a credit of 5% a year of total sales based on the following services:

- Spa treatments
- A la carte in our restaurant
- Beverages at the hotel bar
- Logis (packages excluded)

Redeemable at one of your next stays in the following year.

These benefits are only for guests that book directly with us by Phone, E-Mail or Online – not available for external deals or reservations.

Book directly online with
us and secure benefits
during your stay

Book directly with us!

You can rest assured that you are for your desired
stay automatically the best price or package
received and seasonal price actions are always
taken into account.

We look forward to seeing you soon
here at the Grandhotel Lienz *****
welcome and pamper.

Grandhotel Lienz *****

Fanny-Wibmer-Peditstrasse 2
9900 Lienz • Tirol/Austria

info@grandhotel-lienz.com • www.grandhotel-lienz.com

Tel. 0043 4852/64070 • Fax. 0043 4852/61874

